

# NÉGOCIATIONS

2018/2 — Automne / Hiver, n° 30

## Table des matières / Contents



Dossier : Se mettre d'accord (I)

Special Report: Being in Agreement (I)

DIAMOÏ JOACHIM AGBROFFI

Mise en accord des individus et respect de la chose convenue  
chez les Akan matrilineaires de Côte d'Ivoire et du Ghana

*Agreement of Individuals and Respect of the Thing Agreed upon  
by the Matrilineal Akan of Côte d'Ivoire and Ghana*

7

CHRISTOPHE CHEVALIER

Conclure une charte-partie entre affréteurs et armateurs :  
une transaction pivot opérée par les courtiers d'affrètement maritime

*Conclude a Charter Party between Charterers and Shipowners:  
a Pivotal Transaction Operated by Maritime Charter Brokers*

23

JÉRÔME EYDIEUX, STÉPHANIE TILLEMENT ET BENOÎT JOURNÉ

Discuter la sûreté et sa démonstration : négocier ce qui fait preuve

*Discuss Safety and its Demonstration: Negotiating what is Evidence*

37

Varia

PASCAL MARCHAND ET CHRISTOPHE BAROCHE

Négocier en situation de violence radicale : une approche textométrique  
des crises

*Negotiating in a Situation of Radical Violence: a Textometric Approach  
to Crises*

55

JEAN-MARC YAO YAOI

Démarche de conciliation et compromis sémantique  
en traduction des proverbes

*Conciliation Approach and Semantic Compromise  
in Proverb Translation*

73

Grand entretien

LIONEL BELLENGER ET ARNAUD STIMEC

Art du dialogue et pratiques de négociation

*Art of Dialogue and Negotiation Practices*

91

Pratiques de négociation

PHILIPPE MARTIN

*Getting physical about negotiation, facilitation, and mediation:*

*Bodywork for Enhanced Performance, Protection, and Perception*

105